

余建忠 编著

古代名诗词译赏



云南大学出版社

余建忠 编著

古代名诗词译赏

图书在版编目 (CIP) 数据

古代名诗词译赏/余建忠编著. —昆明: 云南大学出版社, 2008

ISBN 978 - 7 - 81112 - 683 - 9

I. 古… II. 余… III. 古典诗歌—文学欣赏—中国
IV. I207.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 130473 号

古代名诗词译赏

余建忠 编著

责任编辑: 冯 峨 蔡红华

封面设计: 刘 雨

出版发行: 云南大学出版社

印 装: 昆明耀骏印务有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 30.25

字 数: 600 千

版 次: 2008 年 9 月第 1 版

印 次: 2008 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 81112 - 683 - 9

定 价: 59.00 元

地 址: 昆明市翠湖北路 2 号云南大学英华园内 (邮编: 650091)

发行电话: 0871 - 5033244 5031071

网 址: www.ynup.com

E - mail: market@ynup.com

序

中国古代诗词是中国传统文化的重要内容，优秀的古代诗词是中国文化的瑰宝，而古代诗词中的名诗名句则是中国文化中精华的精华，千百年来深受人们的喜爱和传诵。中国人之所以是中国人，中华民族之所以是中华民族，中国文化之所以是独特的中国文化，绝少不了古代诗词的熏陶和影响。要认识和了解中国文化的内容和特点，要领悟和咀嚼中国文化的博大和精深，要感悟和品味中国文化的内蕴和奇美，离开对古代诗词的学习是难以做到的。

中国文化是中华民族的根，优秀的古代诗词所概括出来的精神内涵则是中国文化的魂，它已经成为一种“文化基因”深深渗透到中国人包括全世界华人的生存方式、生活方式和思维方式之中，影响着他们的人生观、价值观、审美观、生死观等文化观念。有人说，缺少文化的民族是可悲的，而有了自己的文化却不了解它同样是可悲的，也是不可想象的。学好自己祖国的语言文化，是每个国民尤其是青年人应具备的基本素养。而学习中国语言文化的最好最有效的方式之一，就是学习优秀的古代诗词。从学习优秀的古代诗词开始，在盎然兴趣中，在潜移默化中，在诵读和吟唱中，不知不觉进入中华文化的浓郁氛围，不知不觉去感受几千年来伟大的中华民族脉搏的跳动。在当今建立和谐社会的过程中，在全世界兴起的中国传统文化热潮中，提倡和普及对古代名诗词的学习则显得更为重要。

名诗词何以“名”？以什么标准去衡量去选择名诗词？这是一个见仁见智的问题。但是，以流传千百年的名诗句作为线索去衡量去选择，却是非常客观非常公允的。“名句”之所以成为名句，那是因为千百年流传的结果，是历朝历代读者选择的结果。这是时间的选择，是历史的选择，是大众的选择。因此，本书编选的一个思路，就是尽可能从古代诗词的“名句”入手，在浩如烟海、卷帙浩繁、数不胜数的古代诗词中去选编最受广大读者喜爱的名诗词。基于这样的想法，我们将所选编的名诗词的主要名句择其一直接标在目录上，让读者“一目了然”，以方便读者查找，同时也可引起读者的阅读兴趣。

名诗名词名句有各种不同的情况。有的是“句”、“诗”俱名，“句”和“诗”都是家喻户晓，人人皆知；有的是“句”比“诗”名，“诗”因“句”名；也有的是“诗”比“句”名，“句”因“诗”名。有些名诗句千百年来已广为人知，甚至如雷贯耳，但对诗歌本身，有的读者还不太熟悉，需要了

解原诗，在补充和增加知识的同时，进一步获得更完美的感受。而名诗名句的内容也各不相同。有给人以民族精神和爱国主义熏陶的，如：“捐躯赴国难，视死忽如归”、“人生自古谁无死，留取丹心照汗青”、“王师北定中原日，家祭无忘告乃翁”、“苟利国家生死以，岂因祸福避趋之”；有表现人格和情操的，如：“苏世独立，横而不流”、“疾风知劲草，板荡识诚臣”、“不要人夸颜色好，只留清气满乾坤”；有描写祖国壮丽山河的，如：“江流天地外，山色有无中”、“无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来”、“江作青罗带，山如碧玉簪”、“水是眼波横，山是眉峰聚”；有抒写平生志向和人生价值的，如：“老骥伏枥，志在千里”、“长风破浪会有时，直挂云帆济沧海”、“天生我材必有用，千金散尽还复来”；有歌颂尚武精神和英雄主义的，如：“醉卧沙场君莫笑，古来征战几人回”、“黄沙百战穿金甲，不破楼兰终不还”；有表达珍爱生命珍惜光阴的，如：“少壮不努力，老大徒伤悲”、“对酒当歌，人生几何”、“莫等闲、白了少年头，空悲切”；有歌唱美好爱情和亲情的，如：“窈窕淑女，君子好逑”、“所谓伊人，在水一方”、“谁言寸草心，报得三春晖”、“曾经沧海难为水，除却巫山不是云”、“春蚕到死丝方尽，蜡炬成灰泪始干”；有表达人生感悟和情感体验的，如：“于嗟女兮，无与士耽”、“抽刀断水水更流，举杯销愁愁更愁”、“人生七十古来稀”、“夕阳无限好，只是近黄昏”、“苦恨年年压金线，为他人作嫁衣裳”、“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴”、“无可奈何花落去，似曾相识燕归来”；有谈读书和写作经验的，如：“读书破万卷，下笔如有神”、“语不惊人死不休”、“问渠那得清如许？为有源头活水来”、“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行”、“糟粕所传非粹美，丹青难写是精神”；有思念故乡思念亲人的，如：“海上生明月，天涯共此时”、“洛阳亲友如相问，一片冰心在玉壶”、“露从今夜白，月是故乡明”、“但愿人长久，千里共婵娟”；有描写深远意境的，如：“采菊东篱下，悠然见南山”、“蝉噪林逾静，鸟鸣山更幽”、“曲径通幽处，禅房花木深”、“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏”；有含有哲理和意蕴的，如：“会当凌绝顶，一览众山小”、“新松恨不高千尺，恶竹应须斩万竿”、“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春”、“试玉要烧三日满，辨材须待七年期”、“山雨欲来风满楼”、“梅须逊雪三分白，雪却输梅一段香”，等等。

以上所举，仅是古代名句中的一部分，但它所包含的深刻思想内涵和审美体验，已经是读者不能不受用的精神大餐。

另一个问题是古诗的翻译。古代名诗词语言凝练，含蕴丰富，要想将其翻译或改写为现代诗歌，进行一次再创作，这是一件很不容易做好的工作。何况千百年流传下来的诗词作者不同、时代不同、语言不同、风格不同，很

难翻译或改写。有的专家甚至认为，古代诗词是不能翻译或改写的。这个观点确有一定道理。但是，要做好古代诗词的学习和普及工作，要让广大读者对古代诗词一开始就有亲近感，增加其可读性和趣味性，翻译或改写古代名诗词却又不失为一个较好的方法。这个工作已经有很多专家学者做过尝试，有较为成功的，也有不够成熟的。多数是就原诗的字句翻译，未能更多注意其语言、韵律与现代诗歌的结合，甚至是顾及了原意而伤害了作为现代诗歌的可读性。尽可能地将两者很好地结合起来，这也是本书编写的思路之一。

其实翻译和改写古代诗词，不仅能起到辅助阅读的作用，让一般读者在接触和学习古诗词时能很快入门，从一开始就引起阅读诗词的兴趣，并取得实际的阅读效果，更能从古诗词和现代诗歌的比较阅读中提高学习、鉴赏和写作的能力。例如看下面的诗歌：

温柔娴静的姑娘啊你多么可爱，
早已在墙角边将我等待。
可你藏在哪儿啊怎么不出来，
急得我东张西望抓耳又挠腮。

温柔娴静的姑娘啊你多么美丽，
你送给了我一支红色的箫笛。
这支红笛多么好看啊，
我喜欢它是因为更喜欢你。

……

这是一首人人能读得懂的现代诗歌。它使用明白晓畅的口语，将一对恋人约会时的情趣极为传神地表现了出来。尤其写出了小伙子因少女故意躲着不出来而急得坐立不安、抓耳挠腮的动作、情态和心理，能很快引起读者的阅读兴趣。可看它的原诗：

静女其姝，俟我于城隅。
爱而不见，搔首踟蹰。

静女其娈，贻我彤管。
彤管有炜，说怿女美。

……

不难想象，当一般的读者读到这首诗时，因语言的障碍就很难读懂诗意，更不能去领悟和欣赏其中的美感，甚至会迅速放弃这首诗的阅读。

再看下面几首诗歌，我们可以从古今比较阅读中看出其应取得的阅读效果：

王籍《入若耶溪》

原诗：

舸舫何泛泛，空水共悠悠。
阴霞生远岫，阳景逐回流。
蝉噪林逾静，鸟鸣山更幽。
此地动归念，长年悲倦游。

译诗：

木舟在平镜似的溪水上漂游，
空阔的水面上小船荡荡悠悠。
变幻着的彩霞从远山上升起，
太阳光的影子在追赶着水流。
知了的叫声使树林显得更静，
鸟儿的啁啾让山里更加清幽。
面对这里的美景我动了归念，
可叹我为何在外太久，太久！

这首诗中的“蝉噪林逾静，鸟鸣山更幽”两句，是传诵千古的名句，但读者对原诗和作者一般不熟悉。而通过对原诗的阅读和赏析，读者不仅认识了王籍和他的这首名作《入若耶溪》，在增加文学知识的同时，更深入地了解了名诗名句的深邃意境和审美内涵。

辛弃疾《青玉案·元夕》

原词：

东风夜放花千树，更吹落、星如雨。宝马雕车香满路，凤箫声动，玉壶光转，一夜鱼龙舞。蛾儿雪柳黄金缕，笑语盈盈暗香去。众里寻他千百度，蓦然回首，那人却在，灯火阑珊处。

译诗：

好像一夜之间春风吹开了万千灯树，
焰火似流星如雨点散落到每家每户。
街市上全都是佩金饰银的华丽车马，

浓郁扑鼻的香气塞满了每一条道路。
风箫声中玉壶般的月亮在缓缓移动，
看那满街的鱼灯、龙灯在彻夜欢舞。

四处是笑语盈耳人声鼎沸暗香轻拂，
走过一群插金戴银的大姑娘小媳妇。
我在人堆里到处寻找着心上的人儿，
百遍千遍的寻找啊她竟然踪影全无。
猛然一回头，没料想她竟然站在那
街旁游人稀少灯火冷落的僻静之处。

这是一首有所寄托的词作，是辛弃疾的著名篇章。词人假借在元宵节时对一个自甘寂寞、独立不移、性格孤傲的女子的寻求，含蓄地表达了自己的高洁志向和情怀。其中“众里寻他千百度，蓦然回首，那人却在，灯火阑珊处”是千古传诵的精彩名句，被近代国学大师王国维在《人间词话》中列为“古今成大事、大学问者”所必须经历的第三种境界，也是最高的境界。但一般的读者对原词不熟悉，或者读了原词也难以了解和领会其中精彩的描写和深刻的内蕴，而译诗显然能给读者以很好的帮助。

龚自珍《咏史》

原诗：

金粉东南十五州，万重恩怨属名流。
牢盆狎客操全算，团扇才人踞上游。
避席畏闻文字狱，著书都为稻粱谋。
田横五百人安在，难道归来尽列侯？

译诗：

青楼歌妓的脂粉气熏染着东南十五个州，
成天争名夺利结下恩怨的全是那些名流。
浮浪的盐官清客为谋利机关算尽很得意，
轻薄的团扇才人不学无术竟居官场上游。
离席而起是畏惧令人谈虎色变的文字狱，
执笔著书仅仅是为谋求生计要养家糊口。
那英勇不屈的田横五百壮士如今在哪里，
难道他们归来投汉全部都能够加爵封侯？

这首诗呈现出来的是另一个特点。这是龚自珍诗歌中传诵较广的代表作品之一，但有的读者可能对龚自珍的这首诗连同名句本身都不十分熟悉，加上诗歌写作的背景较为复杂，表现的内容和情感较为隐晦，因此没有译诗可能就难于理解诗歌的内容，更谈不上对诗歌的进一步赏析了。

本书的另一个思路是安排在各首诗前后的“导读”和“赏析”部分。这是读者在接触和学习该首诗时，在了解了诗歌的大意、引起了阅读兴趣后所必需的深化。这是学习和欣赏名诗词不可或缺的。我们知道，从文学哲学、文学社会学、文学心理学、文学价值学、文学文化学等的角度看，学习和欣赏一部文学作品，不仅需要疏通字句，了解大意，还应该去了解这个作品是谁写的？在什么背景下写的？为什么写？写的是什麼内容？作者有什么写作意图？达到怎样的艺术效果？对后世的影响以及在文学史上的地位怎样？……这些显然都是读者关心的，也是需要了解的。这样才能满足读者的阅读需要和审美需求。因此，这本书的编写尽可能去帮助读者解决相关的问题。综合考虑读者的阅读需要、阅读时间以及写作篇幅等因素，这些部分的编写注意了必要和精当的原则，让读者在欣赏每一首诗词时，在有限的阅读时间内了解作者简要情况和写作的相关背景，既能从书中了解作品内容的讲析，也能从鉴赏的角度去了解作品的艺术特色。

还有一个考虑是，在以往的类似出版物中，多数是分门类、分朝代、分内容编写的，例如唐诗、宋词、元曲等。而本书打破门类或朝代的限制，凡是古代流传较广、读者比较喜爱的，均以名句为线索收集编写。力争让读者一本在手，可以查找和了解到最优秀的古代名句名诗名词的各个方面。基于这样的想法，书的体例就分为了六个部分，即“名句”、“导读”、“原诗”、“注释”、“译诗”、“赏析”。编写的顺序基本以时间为序，给读者一个较为清晰的“史”的线索。篇目的排列则尽可能考虑以朝代、作家的生卒年以及作品写作的先后为序，便于读者查找和阅读（生卒年和写作年代不详或特殊的，则酌情排列）。那种将作品分内容编排，如述志类、应酬类、爱情类等的编法反而不便于读者查找和阅读，实际是出力不讨好的做法。在作品的选择上，甚至也不拘泥于作品的体裁，略略突破了诗词的界限。如杜牧的《阿房宫赋》和孙髯的《大观楼长联》两篇，一篇为赋，一篇为对联，但因为融赋、联、诗、词、骈文于一炉本身就是这两篇作品的艺术特色，完全可以将其作为一首好诗或好词来读，加上艺术价值高，知名度高，历来受人喜爱，因此也一起收入其中。

在编选体例中还有几点须加以说明。其一，所选的诗歌如原诗是组诗而只选其中一首或数首，则只标诗题，然后注明（其×）；如将该组诗全选，则

标为“诗×首”加（其×）。例如李白《清平调》、李绅《悯农》两组诗，因全部选入，因此标为“《清平调三首》（其×）”和“《悯农二首》（其×）”；而杜甫《秋兴》组诗共八首，因只选其中两首，故标为“《秋兴》（其一）”、“《秋兴》（其四）”；又如刘禹锡的组诗《竹枝词》先后写过两组，一组为两首，一组为九首。本书各选一首，则标为“《竹枝词》（二首选其一）”、“《竹枝词》（九首选其九）”。其二，关于诗词曲的标题。对于诗，如有单独的标题，则只标诗题，如王昌龄“《闺怨》”；如诗题相同，同一诗题有多首诗，容易混淆，则在“目录”的诗题后面用括号加上诗的首句。如李商隐“《无题》（相见时难别亦难）”；对于词，则有两种情况。有词牌名又有词题的，同时标词牌名和词题，如“《念奴娇·赤壁怀古》”。如只有词牌名而无词题的，则在“目录”中的词牌名后用括号加上首句，如“《虞美人》（春花秋月何时了）”。曲同于词。

正所谓“试玉要烧三日满，辨材须待七年期”。尽管本书力图从读者的角度出发，让读者好读好用；力图使此书成为一本具有一定知识性、趣味性、可读性、学术性的让广大教师、学生和文学爱好者喜欢的教材、参考书或课外读物，且这种编写的方式也是一种尝试，但由于水平和时间等因素的局限，必然很不成熟，有待于专家、读者和时间的检验。在不断吸取意见和建议的基础上加以修改打磨，相信能逐渐成熟，日趋完善。

权为序。

余建忠

2008年3月31日

目 录

序	余建忠 (1)
击壤歌	先秦古歌 (1)
名句: 日出而作, 日入而息	
关雎	《诗经·周南》(2)
名句: 窈窕淑女, 君子好逑	
静女	《诗经·邶风》(5)
名句: 爱而不见, 搔首踟蹰	
氓	《诗经·卫风》(7)
名句: 于嗟女兮, 无与士耽	
黍离	《诗经·王风》(11)
名句: 知我者, 谓我心忧; 不知我者, 谓我何求	
子衿	《诗经·郑风》(14)
名句: 一日不见, 如三月兮	
伐檀	《诗经·魏风》(16)
名句: 彼君子兮, 不素餐兮	
硕鼠	《诗经·魏风》(18)
名句: 逝将去女, 适彼乐土	
蒹葭	《诗经·秦风》(21)
名句: 所谓伊人, 在水一方	
采薇	《诗经·小雅》(23)
名句: 昔我往矣, 杨柳依依。今我来思, 雨雪霏霏	
鹤鸣	《诗经·小雅》(27)
名句: 它山之石, 可以攻玉	
橘颂	屈 原 (29)
名句: 苏世独立, 横而不流	
湘夫人	屈 原 (31)
名句: 嫋嫋兮秋风, 洞庭波兮木叶下	

- 上邪 汉乐府 (35)
 名句：天地合，乃敢与君绝
- 长歌行 汉乐府 (36)
 名句：少壮不努力，老大徒伤悲
- 短歌行 曹操 (38)
 名句：对酒当歌，人生几何
- 步出夏门行（观沧海） 曹操 (41)
 名句：星汉灿烂，若出其里
- 步出夏门行（龟虽寿） 曹操 (43)
 名句：老骥伏枥，志在千里
- 白马篇（节选） 曹植 (45)
 名句：捐躯赴国难，视死忽如归
- 七步诗 曹植 (46)
 名句：本是同根生，相煎何太急
- 归园田居（选三首） 陶渊明 (48)
- 其一（少无适俗韵） (48)
 名句：羁鸟恋旧林，池鱼思故渊
- 其二（野外罕人事） (50)
 名句：相见无杂言，但道桑麻长
- 其三（种豆南山下） (51)
 名句：晨兴理荒秽，带月荷锄归
- 饮酒（其五 结庐在人境） 陶渊明 (52)
 名句：采菊东篱下，悠然见南山
- 入若耶溪 王籍 (53)
 名句：蝉噪林逾静，鸟鸣山更幽
- 敕勒歌 北朝民歌 (55)
 名句：天苍苍，野茫茫，风吹草低见牛羊
- 赠萧瑀 李世民 (57)
 名句：疾风知劲草，板荡识诚臣
- 送杜少府之任蜀州 王勃 (58)
 名句：海内存知己，天涯若比邻
- 滕王阁诗 王勃 (60)
 名句：画栋朝飞南浦云，珠帘暮卷西山雨
- 登幽州台歌 陈子昂 (62)

- 名句：前不见古人，后不见来者
- 咏柳 贺知章 (63)
- 名句：不知细叶谁裁出，二月春风似剪刀
- 回乡偶书（其一 少小离家老大回） 贺知章 (65)
- 名句：少小离家老大回，乡音无改鬓毛衰
- 春江花月夜 张若虚 (66)
- 名句：春江潮水连海平，海上明月共潮生
- 望月怀远 张九龄 (70)
- 名句：海上生明月，天涯共此时
- 登鹳雀楼 王之涣 (71)
- 名句：欲穷千里目，更上一层楼
- 凉州词（黄河远上白云间） 王之涣 (73)
- 名句：羌笛何须怨杨柳，春风不度玉门关
- 过故人庄 孟浩然 (74)
- 名句：绿树村边合，青山郭外斜
- 春晓 孟浩然 (76)
- 名句：夜来风雨声，花落知多少
- 从军行（其四 青海长云暗雪山） 王昌龄 (77)
- 名句：黄沙百战穿金甲，不破楼兰终不还
- 出塞（其一 秦时明月汉时关） 王昌龄 (79)
- 名句：但使龙城飞将在，不教胡马度阴山
- 闺怨 王昌龄 (80)
- 名句：忽见陌头杨柳色，悔教夫婿觅封侯
- 芙蓉楼送辛渐 王昌龄 (81)
- 名句：洛阳亲友如相问，一片冰心在玉壶
- 终南望余雪 祖 咏 (83)
- 名句：林表明霁色，城中增暮寒
- 九月九日忆山东兄弟 王 维 (84)
- 名句：独在异乡为异客，每逢佳节倍思亲
- 相思 王 维 (85)
- 名句：红豆生南国，春来发几枝
- 使至塞上 王 维 (87)
- 名句：大漠孤烟直，长河落日圆
- 汉江临眺 王 维 (88)

- 名句：江流天地外，山色有无中
- 终南别业 王 维 (90)
- 名句：行到水穷处，坐看云起时
- 山居秋暝 王 维 (91)
- 名句：明月松间照，清泉石上流
- 渭城曲 王 维 (93)
- 名句：劝君更尽一杯酒，西出阳关无故人
- 静夜思 李 白 (94)
- 名句：举头望明月，低头思故乡
- 望庐山瀑布 李 白 (96)
- 名句：飞流直下三千尺，疑是银河落九天
- 黄鹤楼送孟浩然之广陵 李 白 (97)
- 名句：孤帆远影碧空尽，惟见长江天际流
- 蜀道难 李 白 (98)
- 名句：蜀道之难难于上青天
- 清平调三首 李 白 (102)
- 其一（云想衣裳花想容） (103)
- 名句：云想衣裳花想容，春风拂槛露华浓
- 其二（一枝红艳露凝香） (104)
- 名句：一枝红艳露凝香，云雨巫山枉断肠
- 其三（名花倾国两相欢） (105)
- 名句：名花倾国两相欢，长得君王带笑看
- 月下独酌（其一 花间一壶酒） 李 白 (106)
- 名句：举杯邀明月，对影成三人
- 行路难（其一 金樽清酒斗十千） 李 白 (108)
- 名句：长风破浪会有时，直挂云帆济沧海
- 梦游天姥吟留别 李 白 (109)
- 名句：安能摧眉折腰事权贵，使我不得开心颜
- 将进酒 李 白 (113)
- 名句：君不见黄河之水天上来，奔流到海不复回
- 宣州谢朓楼饯别校书叔云 李 白 (117)
- 名句：抽刀断水水更流，举杯销愁愁更愁
- 登金陵凤凰台 李 白 (119)
- 名句：三山半落青天外，二水中分白鹭洲

- 下江陵 李 白 (120)
 名句：两岸猿声啼不住，轻舟已过万重山
- 次北固山下 王 湾 (122)
 名句：潮平两岸阔，风正一帆悬
- 黄鹤楼 崔 颢 (124)
 名句：日暮乡关何处是？烟波江上使人愁
- 长干行（四首选二） 崔 颢 (125)
 其一（君家何处住） (126)
 名句：停船暂借问，或恐是同乡
- 其二（家临九江水） (126)
 名句：同是长干人，生小不相识
- 凉州曲（葡萄美酒夜光杯） 王 翰 (127)
 名句：醉卧沙场君莫笑，古来征战几人回
- 别董大 高 适 (129)
 名句：莫愁前路无知己，天下谁人不识君
- 望岳 杜 甫 (130)
 名句：会当凌绝顶，一览众山小
- 奉赠韦左丞丈二十二韵（节选） 杜 甫 (132)
 名句：读书破万卷，下笔如有神
- 兵车行 杜 甫 (135)
 名句：生女犹得嫁比邻，生男埋没随百草
- 春望 杜 甫 (137)
 名句：国破山河在，城春草木深
- 羌村三首 杜 甫 (139)
 其一（峥嵘赤云西） (139)
 名句：妻孥怪我在，惊定还拭泪
- 其二（晚岁迫偷生） (141)
 名句：萧萧北风劲，抚事煎百虑
- 其三（群鸡正乱叫） (142)
 名句：歌罢仰天叹，四座泪纵横
- 曲江二首（其一 一片花飞减却春） 杜 甫 (144)
 名句：一片花飞减却春，风飘万点正愁人
- 曲江二首（其二 朝回日日典春衣） 杜 甫 (146)
 名句：酒债寻常行处有，人生七十古来稀

- 月夜忆舍弟 杜 甫 (147)
 名句：露从今夜白，月是故乡明
- 江畔独步寻花（其六 黄四娘家花满蹊） 杜 甫 (149)
 名句：留连戏蝶时时舞，自在娇莺恰恰啼
- 蜀相 杜 甫 (150)
 名句：出师未捷身先死，长使英雄泪满襟
- 茅屋为秋风所破歌 杜 甫 (152)
 名句：安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜
- 春夜喜雨 杜 甫 (154)
 名句：好雨知时节，当春乃发生
- 戏为六绝句（其二 王杨卢骆当时体） 杜 甫 (156)
 名句：尔曹身与名俱灭，不废江河万古流
- 江上值水如海势，聊短述 杜 甫 (157)
 名句：为人性僻耽佳句，语不惊人死不休
- 闻官军收河南河北 杜 甫 (159)
 名句：白日放歌须纵酒，青春作伴好还乡
- 绝句（其三 两个黄鹂鸣翠柳） 杜 甫 (160)
 名句：两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天
- 将赴成都草堂途中有作先寄严郑公（其四 常苦沙崩损药栏）
 杜 甫 (162)
 名句：新松恨不高千尺，恶竹应须斩万竿
- 秋兴（其一 玉露凋伤枫树林） 杜 甫 (164)
 名句：江间波浪兼天涌，塞上风云接地阴
- 秋兴（其四 闻道长安似弈棋） 杜 甫 (166)
 名句：鱼龙寂寞秋江冷，故国平居有所思
- 登高 杜 甫 (167)
 名句：无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来
- 登岳阳楼 杜 甫 (169)
 名句：吴楚东南坼，乾坤日夜浮
- 白雪歌送武判官归京 岑 参 (170)
 名句：忽如一夜春风来，千树万树梨花开
- 枫桥夜泊 张 继 (173)
 名句：月落乌啼霜满天，江枫渔火对愁眠
- 寒食 韩 翃 (174)

- 名句：春城无处不飞花，寒食东风御柳斜
登科后 孟 郊 (176)
名句：春风得意马蹄疾，一日看尽长安花
游子吟 孟 郊 (177)
名句：谁言寸草心，报得三春晖
题破山寺后禅院 常 建 (179)
名句：曲径通幽处，禅房花木深
早春呈水部张十八员外 韩 愈 (180)
名句：天街小雨润如酥，草色遥看近却无
送桂州严大夫同用南字 韩 愈 (182)
名句：江作青罗带，山如碧玉簪
左迁至蓝关示侄孙湘 韩 愈 (183)
名句：云横秦岭家何在？雪拥蓝关马不前
竹枝词（二首选其一 杨柳青青江水平） 刘禹锡 (185)
名句：东边日出西边雨，道是无晴却有晴
竹枝词（九首选其九 山上层层桃李花） 刘禹锡 (187)
名句：山上层层桃李花，云间烟火是人家
酬乐天扬州初逢席上见赠 刘禹锡 (188)
名句：沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春
乌衣巷 刘禹锡 (190)
名句：旧时王谢堂前燕，飞入寻常百姓家
赋得古原草送别 白居易 (191)
名句：野火烧不尽，春风吹又生
长恨歌 白居易 (193)
名句：在天愿作比翼鸟，在地愿为连理枝
琵琶行并序 白居易 (203)
名句：同是天涯沦落人，相逢何必曾相识
放言（其三 赠君一法决狐疑） 白居易 (210)
名句：试玉要烧三日满，辨材须待七年期
暮江吟 白居易 (212)
名句：一道残阳铺水中，半江瑟瑟半江红
钱塘湖春行 白居易 (214)
名句：几处早莺争暖树，谁家新燕啄春泥
忆江南（其一 江南好） 白居易 (215)